

APPENDICE I

INDICE DEI TERMINI INGLESE - ITALIANO

Termine italiano	Termine inglese	Riferimenti
Area centrale	Playing Field Proper	402.01, Glossario
Area di meta	Endzone	402.01, 404.07, Glossario
Blocco	Pick	404.14.C, Glossario
Cambio di possesso	Change of Possession	404.09
Campo di gioco	Playing Field	402
Capitano	Captain	404.05.A
Chiamata	Call	Premessa, 404.13.A, 404.16.B
Contando	Stalling	404.11.B
Contatto fisico	Contact	Premessa, 404.13, Glossario
Conteggio	Stall Count	404.11.B-F
Conteggio veloce	Fast Count	404.11.E
Contestare una chiamata	Contest	404.11.F, 404.13.D.3, 404.16.D.3
Controllo	Check	404.05.E, Glossario
Correttezza	Fair Play	401
Cronometrista	Time-keeper	404.15.B, 404.15.E
Dentro il campo	In-Bounds	404.05.D.8, 404.06.E
Disco	Disc	403.01, 404.06.A
Disco perso	Turnover	Premessa, 404.09
Doppia marcatura	Double Team	404.11.A
Dove si ferma il disco	Where the Disc Stops	404.05.D.7, Glossario
Estensione del punteggio	Cap	404.02
Etichetta	Etiquette	404.18
Fallo	Foul	404.13

Termine italiano	Termine inglese	Riferimenti
Fallo di spinta fuori	Force-Out Foul	404.12.G
Fine del conteggio	Stall	404.11.B, 404.11.F
Finta	Fake	404.07.A.1
Fuori del campo	Out-of-Bounds	404.05.D.9, 404.06, Glossario
Giocare per il disco	Play the Disc	404.14.E
Giocatore	Player	404.06.D, Glossario
Gioco continuato	Play On	404.17.B.2
Intercetto	Interception	404.12.E
Interferenza	Interference	404.05.D.5, 404.10.C, 404.13.D.1
Intervallo	Halftime	404.02
Lanciatore	Thrower	404.06.G, 404.10, Glossario
Lancio iniziale	Throw-Off (Pull)	404.05.D, Glossario
Linea di meta	Goal Line	402.03, Glossario
Linee perimetrali	Perimeter Lines	402.04, Glossario
Marcatore	Marker	404.11, Glossario
Mettere in gioco il disco	Put the Disc in Play	404.05.D.9.b, 404.05.D.9.c, 404.11.B, Glossario
Miglior visuale	Best Perspective	404.12.F, 404.15.D.2
Osservatore	Observer	404.15, 404.15.E
Passaggio incompleto	Incomplete Pass	Premessa, 404.09, 404.10.C
Passi	Travel	404.10.A, 404.12.C, 404.16.C
Pausa per infortunio	Injury Time Out	404.03.B
Pausa regolare	Non-Injury Time Out	404.03.A
Piede perno	Pivot Foot	404.10.B, 404.11.A.2, Glossario
Posizioni relative	Relative Positions	404.05.E.2.b, 404.06.E.2, 404.13.F

Termine italiano	Termine inglese	Riferimenti
Possesso	Possession	404.05.B, 404.09
Presa simultanea	Simultaneous Catch	404.12.D
Primo/secondo tempo	First/Second Half	404.05.C, 404.05.D
Punteggio	Score	Premessa, 404.02
Punto di contatto	Point of Contact	Glossario
Quantità di moto	Momentum	404.06.E, 404.08.C
Regola del centro	Middle Rule	404.05.D.9.b
Regola del punto fisso	Brick Rule	404.05.D.9.c
Ricevitore	Receiver	404.06.C, 404.12, Glossario
Ripetizione del lancio iniziale	Rethrow	404.05.D.9.a
Scippo	Strip	404.16.D
Segnapunti	Score-keeper	404.15.C
Segnare una meta	Score a Goal	Premessa, 404.08
Smanacciare il disco	Bobbling	404.12.B
Sorteggio con il disco	Flip	403.01.1, 404.05.B
Sostituzione	Substitution	404.04
Spirito del gioco	Spirit of the Game (SOTG)	401
Squadra in attacco	Offensive Team	Premessa, Glossario
Squadra in difesa	Defensive Team	Premessa, Glossario
Tempo supplementare	Overtime	404.02
Ufficiali di gara	Officials	404.15
Violazione	Violation	404.16